

## KOLMANNEN VIIKON TIISTAI

### EHTOOPALVELUS MAANANTAI-ILTANA

#### *Avuksihuutopsalmit, 2. säv.*

Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Kuule minua, oi Herra. | Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Ota korviisi minun ääneni, | kun minä Sinua huudan. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:1 LXX)

Nouskoon minun rukoukseni | niin kuin suitsutussavu Sinun kasvojesi eteen, | minun kätteni ylennys olkoon Sinulle ehtoouhri. || Kuule minua, oi Herra. (Ps. 141:2 LXX)

#### *Avuksihuutostikiirat, 2. säv., prosomoion ”Oi Kristus, Arimatialainen”*

*Liitelauselma:* Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää? || Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin. (Ps. 130:3–4)

Kun mirhantuoijat varhain aamulla mirhavoiteineen ja tuoksuöljyineen | kaipauksesta itkien etsivät Sinua, Kristus, kaikkien Elämä, | he kuulivat nuorukaisen sanovan haudasta: | Lakatkaa itkemästä ja julistakaa kaikille pelastuksenne iloiten: || Herra on noussut kuolleista!

*Liitelauselma:* Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, || ja minä panen toivoni Hänen sanaansa. (Ps. 130:5)

Kunniallinen Joosef, sinä olit kuin kerubivaunut, | sillä sinä kannoit harteillasi Kuningasta, Kristusta, | kun laskit Hänet ristiltä. | Me pidämme autuaina käsiäsi ja silmiäsi, | me kunnioitamme käsivarsiasi, | joilla kannoit Auringon, Sanan ja Jumalan hautaan laskettavaksi. || Sen tähden me iloisina vietämme pyhää muistoasi.

*Liitelauselma:* Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. || Pane toivosi Herraan, Israel! (Ps. 130:6–7)

Meille on koittanut pyhain mirhantuojoin ja kunnioitettavan Joosefin juhla, | joka uuden paratiisin tavoin tarjoaa elämän Lähteen. | Siitä kumpuaa maailmaan armon vettä, | siitä vuotaa Kristuksen ylösnousemuksen lämmin virta. | Uskovaisten joukot viettävät juhlaa ja huutavat: | Kunnia olkoon Hänelle, || joka antoi maan äärille ylösnousemuksen!

#### *Kolme stikiiraa mineasta*

*Liitelauselma:* Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. || Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä. (Ps. 130:7–8)

*Liitelauselma:* Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, || ylistäkää Häntä, kaikki kansat. (Ps. 117:1)

*Liitelauselma:* Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, || ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti. (Ps. 117:2)

*Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.*

***Mirhantuojain doksastikon, 2. säv. (idiomelon)***

*Liitelauselma:* [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Mirhantuojanaiset kiiruhtivat aamulla haudallesi | ja etsivät Sinua, Kristus, | voidellakseen puhtaan ruumiisi. | Kuultuaan enkelin sanat he julistivat apostoleille ilosanoman: | Meidän pelastajamme on noussut ylös, | saanut saaliikseen kuoleman || ja lahjoittanut maailmalle iankaikkisen elämän ja suuren armonsa!

***Virrelmästikiirat***

***Ylösnousemusstikiira oktoehoksesta, 2. säv.***

Kristus Vapahtajamme | naulitsi ristiin käsikirjoituksen, | joka oli meitä vastaan, | pyyhki sen pois ja teki tyhjäksi kuoleman vallan. || Kumartaen me kunnioitamme Hänen kolmantena päivänä tapahtunutta ylösnousemistaan.

***Katumusstikiira oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Minä nostan silmäni Sinun puoleesi, joka taivaissa asut. Katso, niinkuin palvelijain silmät katsovat heidän isäntänsä käsiin, ja niinkuin palvelijattaren silmät katsovat hänen emäntänsä käsiin, niin meidän silmämme katsovat Herran, meidän Jumalamme, puoleen, || kunnes Hän armahtaa meitä. (*Ps. 123:1–2*)

Oi Vapahtaja Kristus, | minä huudan Sinulle publikaanin sanoin. | Ole minulle armollinen, | niin kuin hänellekin, || ja armahda minua, Jumala!

***Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Ole meille armollinen, Herra, ole meille armollinen. Sillä kyliksi olemme jo saaneet ylenkatsetta. || Sielumme on jo kyllänsä saanut suruttomien pilkasta, ylpeitten ylenkatseesta. (*Ps. 123:3–4*)

Kun pyhät marttyyrit rukoilevat meidän puolestamme | ja veisuin ylistävät Kristusta, | kaikki eksytys lakkaa || ja usko pelastaa ihmissuvun.

*Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.*

***Mirhantuojain doksastikon, 2. säv., Kumulaksen***

*Liitelauselma:* [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Miksi te, naiset, | te Kristuksen opetuslapset, | mirhavoiteeseen valituskyyneleitänne sekoitatte? | Kivi on vieritetty syrjään, hauta on tyhjä! | Katsokaa Elämän maahan polkemaan turmelusta, | selvästi todistavia sinettejä ja epäuskoisten sikeästi nukkuvia vartijoita! | Jumalihminen on pelastanut kuolevaisen ja helvetti itkee. | Juoskaa iloiten kertomaan apostoleille: | Kuoleman kuolettanut Kristus || käy kuolleitten esikoisena edellänne Galileaan!

*Veisataan/luetaan:* Herra, nyt Sinä lasket... *jne.*

*Troparit veisataan seuraavasti:*

*A) Mineasta ei veisata tropareita:* Kunniallinen Joosef, Kunnia..., Tultuasi alas kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

*B) Mineasta veisataan yksi pyhän tropari:* Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia..., *pyhän tropari*, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.<sup>1</sup>

### ***Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.***

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | käärittynään puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maailmalle suuren laupeutesi.

### ***Ylösnousemustropari, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Tultuasi alas kuolemaan, Sinä, kuolematon Elämä, | kuoletit helvetin jumaluutesi kirkkaudella. | Ja kun kuolleetkin manalasta ylös herätit, | niin silloin kaikki taivaalliset voimat huusivat: || Elämänantaja Kristus, meidän Jumalamme, kunnia olkoon Sinulle.

### ***Mirhantuojoin tropari, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Mirhaa tuoville naisille ilmestyi haudan luona enkeli ja huusi: | Mirhavoiteet sopivat kuolleille, mutta Kristus on turmelukselle vieras. | Ja te julistakaa: Herra on noussut kuolleista || antaen maailmalle suuren laupeutensa.

*Ehtoopalveluksen loppu tavan mukaan.*

## **AAMUPALVELUS**

*Alkusiunauksen jälkeen pääsiäistropari kolmesti. Sitten heti Kunnia olkoon Jumalalle korkeuksissa, heksapsalmit ja suuri ektenia.*

Jumala on Herra, ja Hän ilmestyi meille. || Siunattu on Hän, joka tulee Herran nimeen. (Ps. 118:27, 26 LXX)

*Tropari* Kunniallinen Joosef *kahdesti*, Kunnia..., Tultuasi alas kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille. *Jos veisataan pyhän tropari, aluksi* Kunniallinen Joosef *kerran*, Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia..., *pyhän tropari*, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

<sup>1</sup> *Jos ehtoopalveluksissa tällä viikolla veisataan pyhän tropari mineasta, silloin veisataan vuoropäivisin Kunniallinen Joosef ja Tultuasi alas kuolemaan.*

***I katismatroparit***  
***Ylösnousemustropari, 2. säv.***

Vaikka Sinä et lähtenytään korkeuksista Isän huomasta, | meidän pelastuksemme tähden Sinut haudattiin ja nousit kuolleista. || Herra, kunnia olkoon Sinulle!

***Katumustropari oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Herra, älä rankaise minua vihassasi, || älä kiivastuksessasi minua kurita. (Ps. 6:2)

Oi Herra, minä olen hedelmätön puu, | joka en lainkaan kannan katumuksen hedelmää. | Minä pelkään kaatamista, ja minä kauhistun sitä sammumatonta tulla. | Sen tähden minä rukoilen Sinua: || Käännyttä minut ennen sitä hätää, ja pelasta minut!

***Marttyyrien tropari oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Ihmeellinen on Jumala pyhissänsä, || Israelin Jumala. (Ps. 68: 36 LXX)

Sinä, Kristus Jumala, | joka teet pyhäsi kultaakin kirkkaammiksi | ja hyvänä annat pyhittäjillesi kunnian, | ohjaa ihmisiä rakastavana meidän elämäämme heidän rukoustensa tähden, | ja ohjaa meidän rukouksemme nousemaan niin kuin suitsutussavu, || Sinä ainoa, joka pyhissä lepäät.

***Tropari Jumalansynnyttäjälle, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Luonnonlakien vastaisesti Sinussa yhdistyi neitsyys ja jumalallinen äitiys. | Ainoastaan Sinä olet synnyttänyt Ajattoman, | ennen Sinua syntyneen. || Sen tähden me suuresti ylistämme Sinua, Jumalansynnyttäjää.

***II katismatropari, 2. säv.***

Saavuttuaan aamulla haudalle | mirhantuojanaiset näkivät sen tyhjäksi ja sanoivat apostoleille: | Väkevä on kukistanut katoavaisuuden ja temmannut kahlitut tuonelasta! | Julistakaa rohkeasti, että ylösnoussut on Kristus Jumala, || joka lahjoittaa meille suuren armonsa! (*Kahdesti*)

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Saavuttuaan aamulla...

***Ylösnousemusveisu, 6. säv.***

Nähtyämme Kristuksen ylösnousemisen | kumartakaamme pyhää Herraa Jeesusta, | ainoaa synnitöntä. | Sinun ristillesi me kumarramme, oi Kristus, | ja Sinun pyhää ylösnousemistasi veisuilla ylistämme. | Sillä Sinä olet meidän Jumalamme. | Paitsi Sinua emme toista tunne, | Sinun nimeäsi avuksihuudamme. | Tulkaa, kaikki uskovaiset, | kumartaen kunnioittakaamme Kristuksen pyhää ylösnousemista, | sillä, katso, ristin kautta tuli ilo kaikkeen maailmaan. | Kiittäen aina Herraa | me veisuilla ylistämme Hänen ylösnousemistansa, | sillä kärsittyänsä meidän edestämme ristin vaivat || Hän kuolemallansa kuoleman kukisti.

*Psalmi 51. Kanoni ja eksapostilariot kuten mirhantuojoin maanantaina.*

***Mirhantuojoin eksapostilario, 2. säv.***

Naiset, kuulkaa riemun sanoma: | Kukistettuani hirmuvaltiaan tuonelan minä nostin maailman katoavaisuudesta! | Rientäkää, viekää ystäväilleni ilosanoma, | sillä minä haluan riemun koittavan luomakunnalleni sieltä, mistä murhekin on tullut. (*Kahdesti*)

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

*Pyhän eksapostilario, jos on.*

*Liitelauselma:* Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Naiset, kuulkaa...

***Kiitospsalmit, 2. säv.***

Kaikki, joissa henki on, kiittäkää Herraa. | Ylistäkää Herraa taivaista, | ylistäkää Häntä korkeuksissa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 150:6; 148:1*)

Ylistäkää Häntä, kaikki Hänen enkelinsä, | ylistäkää Häntä, kaikki Hänen sotajoukkonsa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 148:2*)

***Kiitosstikiirat oktoehoksesta, 2. säv.<sup>2</sup>***

*Liitelauselma:* Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri. (*Ps. 150:2*)

<sup>2</sup> Mikäli minean pyhälle on kiitostikiiroita, veisataan ensin tässä olevat kolme stikiiraa, sitten kolme pyhän stikiiraa, Kunnia... ja pyhän doksastikon, Nyt... ja juhlan doksastikon. Liitelauselmat ovat:

1) Tämä on kaikkien || Hänen hurskaittensa kunnia. (*Ps. 149:9*)

2) Ylistäkää Jumalaa Hänen pyhäkössään, || ylistäkää Häntä Hänen väkevyytensä taivaanvahvuuksissa. (*Ps. 150:1*)

3) Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri.

4) Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla.

5) Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla.

6) Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Juutalaiset sanokoot, | kuinka sotamiehet, jotka Kuningasta vartioivat, menettivät Hänet. | Miksi ei kivi voinut pitää vangittuna elämän kalliota? | Niin he joko luovuttakoot haudatun | tai kumartaen kunnioittakoot ylösnoussutta, | yhdessä meidän kanssamme lausuen: | Kunnia olkoon Sinun laupeutesi runsaudelle, oi Vapahtajamme, || kunnia olkoon Sinulle. (*Kahdesti*)

*Liitelauselma:* Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla. (*Ps. 150:3*)

Juutalaiset sanokoot...

### ***Katumusstikiira oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla. (*Ps. 150:4*)

Älä ota huomioon rikoksiani, oi Herra, | joka olet Neitseestä syntynyt, | vaan puhdist sydämeni | ja tee se Pyhän Henkesi temppeliksi. | Älä heitä minua pois Sinun kasvojesi edestä, | Sinä ainoa, || jolla on mittaamaton armo!

### ***Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. (*Ps. 150:5*) || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Kun pyhät marttyyrit tarttuivat Kristuksen ristiin, | voittamattomaan aseeseen, | he tekivät lopun perkeleen koko voimasta, | ja saatuaan taivaallisen seppeleen || he ovat tulleet meille muuriksi alati rukoillessaan meidän puolestamme.

### ***Mirhantuojoin doksastikon, 2. säv., Anatolioksen***

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Varhain aamulla mirhantuojanaiset ottivat tuoksuöljyä ja tulivat Herran haudalle. | Kohdattuaan odottamattoman näyn he hartaina ihmettelivät kiven siirtymistä | ja sanoivat toisilleen: | Missä ovat haudan sinetit? | Missä on Pilatuksen vartiojoukko ja valpas vartiointi? | Säteilevä enkeli toi sanan tietämättömille naisille ja sanoi heille: | Miksi te valittaen etsitte ihmissuvun elävöittänyttä Kristusta, meidän Jumalaamme, | joka on kaikkivoimallisena noussut kuolleista | ja antanut meille kaikille katoamattomuuden ja elämän, || valistuksen ja suuren armon!

### ***Virrelmästikiirat, 2. säv., prosomoion "Oi Kristus, Arimatialainen"***

Tänään loistaa kolmiaurinkoinen Valkeus kirkkaasti maan päällä | ja hajottaa himojen pimeyden. | Uskovaisia suojaava Kristuksen ylösnousemus säteilee, | apostolien joukot ilosta karkeloivat, | Joosef riemuitsee ja puhtaitten mirhantuojoin kirkas muisto kruunaa ne, || jotka uskolla heitä ylistävät ja jumalallista ylösnousemusta kunnioittavat.

*Liitelauselma:* Herra, ennen Sinä olit suosiollinen maallesi, || Sinä käänsit Jaakobin kohtalon. (Ps. 85:2)

Kun sinä, Joosef, nostit olallesi Pojan, joka istuu Isän oikealla puolella, | niin sinä mirhavoitein hautasit ehtymättömän Mirhan. | Maailman ylösnousemuksen sinä laskit hautaan | ja selittämättömästi peitit kivellä Hänet, joka pukeutuu valkeuteen niin kuin viittaa. | Sen tähden me veisuin ylistämme Hänen valonkirkkaita kärsimyksiään ja pyhää ylösnousemustaan.

*Liitelauselma:* Armo ja totuus tapaavat toisensa täällä, || vanhurskaus ja rauha antavat suuta toisillensa. (Ps. 85:11)

Enkeljoukko kauhistui nähdessään, kuinka sinä, Joosef, hautasit Kristuksen. | Maailma ylistää sinua autuaaksi, | me, uskovaiset, ihailemme sinua, | kunnioittaen pyhää ylösnousemista ylistämme hartaasti sinua mirhantuojoin kanssa. | Sen tähden me lakkaamatta anomme: || Rukoile heidän kanssaan meillekin pelastusta vaarasta ja ahdistuksesta.

*Liitelauselma:* Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

### ***Mirhantuojoin doksastikon, 1. säv.***

*Liitelauselma:* [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Naiset kiiruhtivat peloissaan haudalle voitelemaan ruumistasi tuoksuöljyin, | ja kun he eivät sitä löytäneet, | he ihmettelivät tietämättöminä ylösnousemuksesta. | Mutta heille ilmestyi enkeli, joka sanoi: || Kristus on noussut kuolleista ja lahjoittanut meille suuren armon!

*Lukija:* Hyvä on Herraa kiittää... Pyhä Jumala... Isä meidän...

*Troparit veisataan seuraavasti:*

A) *Mineasta ei veisata tropareita:* Kunniallinen Joosef, Kunnia..., Tultuasi alas kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

B) *Mineasta veisataan yksi pyhän tropari:* Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia..., pyhän tropari, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

### ***Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.***

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | käärittäen puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maailmalle suuren laupeutesi.

### ***Ylösnousemustropari, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Tultuasi alas kuolemaan, Sinä, kuolematon Elämä, | kuoletit helvetin jumaluutesi kirkkaudella. | Ja kun kuolleetkin manalasta ylös herätit, | niin silloin kaikki taivaalliset voimat huusivat: || Elämänantaja Kristus, meidän Jumalamme, kunnia olkoon Sinulle.

***Mirhantuojoin tropari, 2. säv.***

*Liitelauselma:* Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Mirhaa tuoville naisille ilmestyi haudan luona enkeli ja huusi: | Mirhavoiteet sopivat kuolleille, mutta Kristus on turmelukselle vieras. | Ja te julistakaa: Herra on noussut kuolleista || antaen maailmalle suuren laupeutensa.

*Aamupalveluksen loppu tavan mukaan.*

**HETKET JA LITURGIA**

*I hetkessä tropari* Kunniallinen Joosef ja minean pyhän tropari, jos on, sekä mirhantuojoin kontakki.

*III hetkessä tropari* Tultuasi alas kuolemaan ja minean pyhän tropari, jos on, sekä pyhän tai mirhantuojoin kontakki.

*VI hetkessä tropari* Mirhaa tuoville naisille ja minean pyhän tropari, jos on, sekä mirhantuojoin kontakki.

*IX hetkessä tropari* Kunniallinen Joosef ja minean pyhän tropari, jos on, sekä pyhän tai mirhantuojoin kontakki.

*Liturgiassa saaton jälkeen veisataan troparit* Kunniallinen Joosef, Tultuasi alas kuolemaan, Mirhaa tuoville naisille, pyhän temppelissä temppelin tropari. yhden tai kahden minean pyhän tropari ja toisen pyhän tropari, pyhän temppelissä temppelin kontakki, yhden tai kahden minean pyhän kontakki ja mirhantuojoin kontakki. Näin toimitaan arkisin koko mirhantuojoin viikon ajan.

***Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.***

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | käärittäen puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maailmalle suuren laupeutesi.

***Ylösousemustropari, 2. säv.***

Tultuasi alas kuolemaan, Sinä, kuolematon Elämä, | kuoletit helvetin jumaluutesi kirkkaudella. | Ja kun kuolleetkin manalasta ylös herätit, | niin silloin kaikki taivaalliset voimat huusivat: || Elämänantaja Kristus, meidän Jumalamme, kunnia olkoon Sinulle.

***Mirhantuojoin kontakki, 2. säv.***

Oi Kristus Jumala, | Sinä mirhantuojoin sanoit: Iloitkaa, | ja ylösousemiselasi esiäidin Eevan itkun lakkautit. | Apostoleillesi taas annoit käskyn julistaa: || Vapahtaja on noussut ylös haudasta.